



Distr.
GENERAL

FCCC/AWGLCA/2009/10
9 July 2009

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية

تقرير الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل
بموجب الاتفاقية عن أعمال دورته السادسة المعقودة في بون في
الفترة من ١ إلى ١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٩

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٣-١ أولاً - افتتاح الدورة (البند ١ من جدول الأعمال)
٣	١١-٤ ثانياً - المسائل التنظيمية (البند ٢ من جدول الأعمال)
٣	٥-٤ ألف - إقرار جدول الأعمال
٤	١١-٦ باء - تنظيم أعمال الدورة
٥	 ثالثاً - التمكين من التنفيذ الكامل والفعال والمستدام للاتفاقية عن طريق العمل التعاوني الطويل الأجل من الآن وحتى عام ٢٠١٢ وما بعده، بتناول جملة أمور منها: (البند ٣ من جدول الأعمال)

الرؤية المشتركة للعمل التعاوني الطويل الأجل

العمل الوطني/الدولي المعزّز بشأن التخفيف من آثار تغير المناخ

العمل المعزّز بشأن التكيف مع تغير المناخ

العمل المعزّز بشأن تطوير التكنولوجيات ونقلها لدعم العمل المتعلق بالتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه

المحتويات (تابع)

الصفحة	الفقرات	
٥	٢١-١٢	العمل المعزّز بشأن إتاحة الموارد المالية والاستثمار لدعم العمل المتعلق بالتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه والتعاون التكنولوجي.....
٨	٢٢	رابعاً - مسائل أخرى (البند ٤ من جدول الأعمال).....
٨	٢٣	خامساً - التقرير المتعلق بأعمال الدورة (البند ٥ من جدول الأعمال).....
٨	٢٤	سادساً - اختتام الدورة.....

المرفق

٩	الوثائق التي أُعدت للفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية في دورته السادسة.....
---	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

أولاً - افتتاح الدورة (البند ١ من جدول الأعمال)

- ١ - عُقدت الدورة السادسة للفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية (الفريق العامل المخصص) في فندق ماريتيم في بون بألمانيا في الفترة من ١ إلى ١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٩.
- ٢ - وافتتح الدورة رئيس الفريق العامل المخصص، السيد مايكل زاميت كوتاجار (مالطة)، مرحباً بجميع الأطراف والمراقبين. كما رحب بالسيد لويز ألبرتو فيغيريديو ماتشادو (البرازيل) بصفته نائباً لرئيس الفريق العامل المخصص، وبالسيدة ليليان بورتيو (باراغواي) مقررًا.
- ٣ - وأشار رئيس الفريق العامل المخصص إلى أن الفريق قد أنهى سلسلة حلقات عمله المكلف بها في دورته الخامسة، وأنه الآن بصدد الانتقال إلى أسلوب التفاوض الكامل، وفقاً لما اتفق عليه أعضاء الفريق في دورته الثالثة^(١) ورحب به مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة عشرة^(٢). ودعا رئيس الفريق العامل المخصص الأطراف إلى تناول محتوى وشكل النتائج المتفق عليها، مؤكداً أن التركيز على المحتوى الموضوعي من شأنه أن يؤدي إلى إحراز تقدم حقيقي أثناء الدورة السادسة للفريق.

ثانياً - المسائل التنظيمية (البند ٢ من جدول الأعمال)

ألف - إقرار جدول الأعمال (البند ٢(أ) من جدول الأعمال)

- ٤ - في الجلسة الأولى المعقودة في ١ حزيران/يونيه، نظر الفريق العامل المخصص في مذكرة مقدمة من الأمين التنفيذي تتضمن جدول الأعمال المؤقت وشروحه (FCCC/AWGLCA/2009/6).
- ٥ - وفي الجلسة ذاتها، أقر جدول الأعمال على النحو التالي:

- ١ - افتتاح الدورة.
- ٢ - المسائل التنظيمية:
 - (أ) إقرار جدول الأعمال؛
 - (ب) تنظيم أعمال الدورة.
- ٣ - التمكين من التنفيذ الكامل والفعال والمستدام للاتفاقية عن طريق العمل التعاوني الطويل الأجل من الآن وحتى عام ٢٠١٢ وما بعده، بتناول جملة أمور منها:

(١) الفقرة ٣٣ من الوثيقة FCCC/AWGLCA/2008/12.

(٢) المقرر ١/م أ-١٤.

- (أ) الرؤية المشتركة للعمل التعاوني الطويل الأجل؛
- (ب) العمل الوطني/الدولي المعزّز بشأن التخفيف من آثار تغير المناخ؛
- (ج) العمل المعزّز بشأن التكيف مع تغير المناخ؛
- (د) العمل المعزّز بشأن تطوير التكنولوجيات ونقلها لدعم العمل المتعلق بالتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه؛
- (هـ) العمل المعزّز بشأن إتاحة الموارد المالية والاستثمار لدعم العمل المتعلق بالتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه والتعاون التكنولوجي.

٤ - مسائل أخرى.

٥ - التقرير المتعلق بأعمال الدورة.

باء - تنظيم أعمال الدورة (البند ٢(ب) من جدول الأعمال)

- ٦ - عند افتتاح الدورة، اقترح الرئيس أن يبدأ الفريق العامل المخصص بتناول البند ٣ من جدول الأعمال وبعد ذلك البنود ٢(ب) و ٤ و ٥. ووافق الفريق العامل المخصص على تنظيم الأعمال المقترح.
- ٧ - ونظر الفريق العامل المخصص في البند الفرعي ٢(ب) أثناء جلسته الأولى المعقودة في ١ حزيران/يونيه. واسترعى الرئيس انتباه الوفود إلى مذكرة السيناريوهات التي أُعدت للعرض على الدورة، والتي ترد في الوثيقة (FCCC/AWGLCA/2009/7).
- ٨ - وفي الجلسة ذاتها، دعا الرئيس الفريق العامل المخصص إلى قراءة أولى للنص التفاوضي الوارد في الوثيقة (FCCC/AWGLCA/2009/8) في جلسات عامة غير رسمية، مزودة بالترجمة الشفوية ويُتاح الاشتراك فيها للمنظمات التي لها مركز المراقب، بغية تيسير النظر المتوازن في الأفكار والمقترحات المقدمة من الأطراف فيما يتعلق بجميع جوانب خطة عمل بالي (المقرر ١/م أ-١٣). بما يسمح بإجراء استعراض عام للصلات المشتركة بينها.
- ٩ - واقترح الرئيس أيضاً الانتقال بعد احتتام القراءة الأولى إلى مرحلة ثانية في إعداد النص، يجري فيها النظر التفصيلي في العناصر المحددة لخطة عمل بالي. ووافق الفريق العامل المخصص على تنظيم الأعمال المقترح.
- ١٠ - ووافق الفريق العامل المخصص في الجلسة نفسها على عقد مشاورات غير رسمية يتولى الرئيس تيسيرها من أجل تمكين الأطراف من تبادل الآراء بشأن الشكل القانوني أو الأشكال القانونية التي ستخضعها النتيجة المتفق عليها، مع الأخذ في الاعتبار الالتزام السياسي الذي تعهدت به جميع الأطراف في خطة عمل بالي بالتمكين من التنفيذ الكامل والفعال والمستدام للاتفاقية عن طريق العمل التعاوني الطويل الأجل من الآن وحتى عام ٢٠١٢ وما بعده.

١١- ووافق الفريق العامل المخصص كذلك على النظر في تنظيم مزيد من الأعمال، بما في ذلك تنظيم العمل في الاجتماع غير الرسمي الذي سيعقد في الفترة من ١٠ إلى ١٤ آب/أغسطس ٢٠٠٩، والجزء الأول من الدورة السابعة للفريق العامل المخصص، وفي المشاورات غير الرسمية التي يتولى الرئيس أو نائب الرئيس تسييرها.

**ثالثاً - التمكين من التنفيذ الكامل والفعال والمستدام للاتفاقية
عن طريق العمل التعاوني الطويل الأجل من الآن وحتى
عام ٢٠١٢ وما بعده، بتناول جملة أمور منها:**
(البند ٣ من جدول الأعمال)

الرؤية المشتركة للعمل التعاوني الطويل الأجل
(البند ٣(أ) من جدول الأعمال)

العمل الوطني/الدولي المعزّز بشأن التخفيف من آثار تغير المناخ
(البند ٣(ب) من جدول الأعمال)

العمل المعزّز بشأن التكيف مع تغير المناخ
(البند ٣(ج) من جدول الأعمال)

**العمل المعزّز بشأن تطوير التكنولوجيات ونقلها لدعم العمل المتعلق
بالتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه**
(البند ٣(د) من جدول الأعمال)

**العمل المعزّز بشأن إتاحة الموارد المالية والاستثمار لدعم العمل المتعلق
بالتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه والتعاون التكنولوجي**
(البند ٣(هـ) من جدول الأعمال)

١٢- نظر الفريق العامل المخصص في هذه البنود الفرعية معاً في جلسته الأولى والثانية المعقودتين في ١ و ١٢ حزيران/يونيه على التوالي. وقد عُرضت عليه الوثائق (FCCC/AWGLCA/2009/7) و (FCCC/AWGLCA/2009/8) و (FCCC/AWGLCA/2009/9) و (FCCC/AWGLCA/2009/Misc.4) (الجزءان الأول والثاني) و Add.1 و 2، و (FCCC/AWGLCA/2009/Misc.5).

١٣- وفي الجلسة الأولى، ذكّر الرئيس بأن الفريق العامل المخصص طلب إلى رئيسته في دورته الرابعة القيام، على مسؤوليته، بإعداد نص تفاوضي ينظر فيه الفريق خلال دورته السادسة، يركز على أفكار ومقترحات الأطراف والوثيقة (FCCC/AWGLCA/2008/16/Rev.1)، ويأخذ في الاعتبار مداولات الفريق العامل المخصص في دورته الخامسة والمعلومات الإضافية الواردة من الأطراف في موعد أقصاه ٢٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٩^(٣). وعرض الرئيس على الوفود هذا النص التفاوضي (المشار إليه في الفقرة ٨ أعلاه).

(٣) الفقرتان ٢٦ و ٢٧ من الوثيقة FCCC/AWGLCA/2008/17.

١٤- وفي الجلسة الأولى أيضاً، أدلى ببيانات ممثلو ٣٢ طرفاً، منهم ممثل تكلم باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، وثنان باسم أقل البلدان نمواً، وثالث باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة، ورابع باسم المجموعة الأفريقية، وخامس باسم الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها، وسادس باسم مجموعة السلامة البيئية، وسابع باسم المجموعة الجامعة. كما تم الإدلاء ببيانات باسم المنظمات غير الحكومية لقطاعي الأعمال والصناعة، والمنظمات غير الحكومية البيئية، ومنظمات الشعوب الأصلية، والمنظمات غير الحكومية لنقابات العمال.

١٥- وكما أُنقِص عليه بموجب البند ٢(ب) من جدول الأعمال، عقد الفريق العامل المخصص ١٢ جلسة عامة غير رسمية لإجراء قراءة أولى للنص التفاوضي، ولمواصلة العمل المتعلق بالنص. بمزيد من التفصيل في قراءة ثانية. وقدمت الأطراف خلال هذه الجلسات العامة غير الرسمية تعليقات عامة على هيكل النص ومحتواه، وأبدت تحفظات واعتراضات على بعض عناصر النص، واقترحت إضافات وتعديلات يسرها تقديم المدخلات على النص أثناء الدورة.

١٦- وفي الجلسة الثانية، أبلغ الرئيس الأطراف أن الأمانة سوف تتيح نصاً تفاوضياً منقحاً يحتوي على جميع المدخلات التي قدمتها الأطراف أثناء الدورة على النص المقترح من الرئيس^(٤).

١٧- وفي الجلسة الثانية أيضاً، أشار الرئيس إلى أن المشاورات غير الرسمية المشار إليها في الفقرة ١٠ أعلاه بشأن الشكل القانوني أو الأشكال القانونية للنتيجة المتفق عليها المتوخاة في خطة عمل بالي، أدت إلى تبادل مفيد للآراء، وأتاحت فرصة لتوضيح الجوانب الإجرائية.

١٨- وفي الجلسة الثانية كذلك، عرض الرئيس نتائج المشاورات غير الرسمية التي تولى الرئيس تيسيرها، المشار إليها في الفقرة ١١ أعلاه المعنية بتنظيم مزيد من الأعمال. ولخص الرئيس تصوره بشأن حصيلة هذه المشاورات، على النحو التالي:

(أ) بعد القراءتين الأولى والثانية للنص التفاوضي في هذه الدورة، سوف ينتقل الفريق العامل المخصص إلى المرحلة الثالثة من عمله بشأن النص التفاوضي في اجتماعه المقرر عقده في آب/أغسطس؛

(ب) سوف تتميز هذه المرحلة الثالثة بالعمل في أفرقة غير رسمية تستوعب كل جوانب خطة عمل بالي. وسوف تنظر هذه الأفرقة في النص التفاوضي المنقح بغية تعديله بما يحقق توحيد وتوافق. ويلتقي فريقان على الأكثر في وقت واحد. وسوف يُتاح حضور هذه الاجتماعات لجميع الأطراف، وكذلك للمنظمات التي لها مركز المراقب وفقاً للممارسة المتبعة. وسوف تراعي الجداول الزمنية لاجتماعات الأفرقة غير الرسمية الروابط المتبادلة بينها، وتضمن قدر الإمكان ألا تلتقي الأفرقة التي تتناول مواضيع وثيقة الصلة ببعضها في وقت واحد؛

(ج) سوف تُسند الأعمال إلى خمسة أفرقة غير رسمية معنية بمسائل التكيف، والتخفيف، وتطوير ونقل التكنولوجيا (مع بناء القدرات)، والتمويل، والرؤية المشتركة. وبينما سيُنظر إلى التخفيف نظرة متكاملة، سوف يُسند العمل فيما يتعلق ببعض العناصر الواردة في الفقرة ١(ب) من خطة عمل بالي إلى أفرقة فرعية مفتوحة العضوية. وبوجه خاص، سوف تخضع المسائل المدرجة في المرفق ١(ب) ('٣'-'٦') من خطة عمل بالي للدراسة من قبل أفرقة

(٤) نُشر هذا النص التفاوضي المنقح بوصفه الوثيقة FCCC/AWGLCA/2009/INF.1.

مستقلة. ويسير تنظيم عمل هذه الأفرقة الفرعية المعنية بالتخفيف على نهج الطرائق نفسها المبينة في الفقرة الفرعية (ب) أعلاه. وسوف يطلب الرئيس مساعدة نائب الرئيس وسائر الوفود من أجل تيسير أعمال هذه الأفرقة؛

(د) سوف يتحدد إطار عمل هذه الأفرقة غير الرسمية في ثلاث جلسات عامة غير رسمية، هي جلسة افتتاحية قصيرة، وجلسة في منتصف الأسبوع لتقييم الوضع، وجلسة ختامية. ويمكن الاستفادة من جلسة منتصف الأسبوع للنظر في المسائل الهيكلية أو "البنوية" الشاملة المتصلة بالنص ككل، والنظر في سمات متعددة الجوانب مثل الترتيبات المؤسسية. وعقب اجتماع منتصف الأسبوع، سيكون الرئيس مستعداً لعقد مشاورة غير رسمية من جديد بشأن الشكل القانوني للنتيجة المتفق عليها ولقضايا أخرى يمكن تحديدها؛

(هـ) ستتاح ترجمة شفوية أثناء الجلسات العامة غير الرسمية، وبقدر المستطاع أثناء جلسات الأفرقة غير الرسمية؛

(و) سوف يعرض الرئيس مقدماً مقترحات إضافية بشأن هيكل وجدول وطريقة عمل اجتماع آب/أغسطس، وذلك من خلال مذكرة سيناريو غير رسمية تُتاح على الموقع الشبكي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. ومن شأن ذلك أن يساعد الوفود في التخطيط لمشاركتهم في أعمال الاجتماع. وسوف يراعي الجدول الزمني المقترح الحد الزمني المعتاد للجلسات، وهو السادسة مساءً. ولن يمدد هذا الحد إلا بالتشاور على النحو الواجب مع الأطراف؛

(ز) من المفهوم أن الأطراف المشاركة في الاجتماع غير الرسمي قد تطلب إلى الرئيس القيام بأعمال إضافية في إطار التحضير للجزء الأول من الدورة السابعة للفريق العامل المخصص. وسوف يتشاور الرئيس مع الأطراف في الاجتماع غير الرسمي بشأن التحضير للدورة وتنظيم أعمالها؛

(ح) يكرر الرئيس تصورات التالية:

١٠ لا يخل تنظيم النصوص والأعمال المتصلة بها بشكل النتيجة المتفق عليها لأعمال الفريق العامل المخصص؛

٢٠ تظل العملية التفاوضية مفتوحة لمدخلات جديدة وحتى استكمالها؛

(ط) وأخيراً، فإن تحول عمل الفريق العامل المخصص إلى أسلوب التفاوض الكامل يؤدي إلى عدم ضرورة إعداد موجزات الرئيس للآراء المقدمة أثناء دورات الفريق العامل المخصص. ومن ثم، فإن هذه الموجزات لن يتم إعدادها لهذه الدورة أو دورات الفريق العامل المخصص اللاحقة.

١٩- وفي الجلسة نفسها، قدمت رئيسة الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، السيدة هيلين بلوم (نيوزيلندا)، بناء على طلب الهيئة في دورتها التاسعة والعشرين، تقريراً شفويّاً إلى الفريق العامل المخصص عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل الهيئة بموجب بند جدول الأعمال المعنون "خفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات في البلدان النامية: تُهَجِّح لحفز العمل"^(٥). وأفادت الرئيسة كذلك بأن الهيئة دعت الفريق المخصص إلى أن يخطط علماً بأهمية البحوث والمراقبة المنهجية في دعم تنفيذ الاتفاقية. وأخيراً، تحدثت رئيسة الهيئة أيضاً، نيابة عن رئيسة الهيئة

الفرعية للتنفيذ السيدة ليانا براتاسيدا (إندونيسيا)، فأبلغت الوفود بما أحرزته الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ من تقدم في تطوير ونقل التكنولوجيا، مشيرة إلى الدعوة التي وجهتها الهيئتان إلى الفريق العامل المخصص للنظر، بحسب الاقتضاء، في المعلومات الواردة في التقارير الحديثة لفريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا.

٢٠- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو أربعة أطراف، منهم طرف تحدث باسم مجموعة ال ٧٧ والصين. كما أدلى ببيان ممثل للمنظمة البحرية الدولية.

٢١- وأخطرت الأمانة أثناء الدورة بأن حكومة السلفادور الجديدة، التي تولت السلطة في ١ حزيران/يونيه ٢٠٠٩، ألغت الأوراق الأخيرة والسابقة المقدمة من السلفادور فيما يتعلق بخطة عمل بالي^(٦)، وسانددت الأوراق المقدمة من نيكاراغوا باسم غواتيمالا، والجمهورية الدومينيكية، وهندوراس، وبنما، ونيكاراغوا، التي تحتوي على المعايير الحالية لهذه الأطراف وموافقها بشأن القضايا التي تتناولها الفقرة ١(أ-هـ) من خطة عمل بالي^(٧).

رابعاً - مسائل أخرى

(البند ٤ من جدول الأعمال)

٢٢- لم تُطرح أية مسائل أخرى أو يُنظر فيها.

خامساً - التقرير المتعلق بأعمال الدورة

(البند ٥ من جدول الأعمال)

٢٣- في الجلسة الثانية المعقودة في ١٢ حزيران/يونيه، نظر الفريق العامل المخصص في مشروع التقرير المتعلق بأعمال دورته السادسة^(٨) واعتمده. وفي الجلسة ذاتها، وبناء على اقتراح الرئيس، أذن الفريق العامل المخصص للمقررة بأن تستكمل التقرير المتعلق بأعمال الدورة بمساعدة الأمانة وبتوجيه من الرئيس.

سادساً - اختتام الدورة

٢٤- في الجلسة الثانية المعقودة في ١٢ حزيران/يونيه، شكر الرئيس نائب الرئيس والمقررة والأمانة على عملهم. كما شكر الرئيس المندوبين على مساهماتهم. وأدلى ببيانات ممثلو ١٠ أطراف، منهم ممثل تكلم باسم مجموعة ال ٧٧ والصين، وثنان باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة، وثالث باسم أقل البلدان نمواً، ورابع باسم المجموعة الأفريقية، وخامس باسم الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها، وسادس باسم المجموعة الجامعة.

(٦) ترد هذه الأوراق في الوثائق في الوثائق FCCC/AWGLCA/2008/Misc.5, FCCC/AWGLCA/2008/Misc.5/Add.2 (Part I)

و FCCC/AWGLCA/2009/Misc.1, FCCC/AWGLCA/2009/Misc.4 (Part II).

(٧) ترد هذه الأوراق في الوثيقة FCCC/AWGLCA/2009/Misc.4 (Part II).

(٨) FCCC/AWGLCA/2009/L.3.

المرفق

**الوثائق التي أُعدت للفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني
الطويل الأجل بموجب الاتفاقية في دورته السادسة**

الوثائق التي أُعدت للدورة

جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة من الأمين التنفيذي.	FCCC/AWGLCA/2009/6
مذكرة سيناريوهات بشأن الدورة السادسة. مذكرة مقدمة من الرئيس.	FCCC/AWGLCA/2009/7
نص تفاوضي. مذكرة مقدمة من الرئيس.	FCCC/AWGLCA/2009/8
موجز الآراء المعرب عنها أثناء الدورة الخامسة للفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية. مذكرة مقدمة من الرئيس.	FCCC/AWGLCA/2009/9
أفكار ومقترحات بشأن العناصر الواردة في الفقرة ١ من خطة عمل بالي. ورقات مقدمة من الأطراف.	FCCC/AWGLCA/2009/Misc.4 (Parts I and II) and Add.1-3
أفكار ومقترحات بشأن العناصر الواردة في الفقرة ١ من خطة عمل بالي. ورقات مقدمة من منظمات حكومية دولية.	FCCC/AWGLCA/2009/Misc.5 and Add.1
النص التفاوضي المنقح. مذكرة مقدمة من الأمانة.	FCCC/AWGLCA/2009/INF.1
مشروع تقرير الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية عن دورته السادسة	FCCC/AWGLCA/2009/L.3

وثائق أخرى معروضة على الدورة

إنجاز خطة عمل بالي وعناصر الحصيلة المتفق عليها. مذكرة مقدمة من الرئيس.	FCCC/AWGLCA/2009/4 (Parts I and II)
تقرير الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية عن أعمال دورته الخامسة المعقودة في بون في الفترة من ٢٩ آذار/مارس إلى ٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٩.	FCCC/AWGLCA/2009/5
أفكار ومقترحات بشأن الفقرة ١ من خطة عمل بالي. مذكرة منقحة من الرئيس.	FCCC/AWGLCA/2008/16/Rev.1